

OWNER'S MANUAL

Item	Size	Parts
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	One pool, repair patch
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	One pool, one seat cushion, repair patch
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Please read carefully and keep for future reference.

WARNING

Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.

1

• When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, cleanliness, clarity, odour, debris and stains.
- Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), assure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



Keep children under supervision in the aquatic environment.

No diving

- Please read carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant;

2

PLEASE READ CAREFULLY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation of POOL usually takes only 10 minutes with 1 people.

- Find solid, level ground and clear it of debris.
ATTENTION: Do not set up the pool under cables or under trees.
- Take the pool out of package with care.
- Spread out the pool and make sure the pool is right side up.
- Open the safety valves and inflate with an air pump (pump is not included in this product), close the valves after inflation. (For inflatable pool only)
ATTENTION: Do not over inflate.
- Begin to fill, once pool floor is slightly covered, smooth all wrinkles. Start at the center of pool and move to the outside.
- Continue to fill the pool until the water capacity reaches 75%. Please kindly pay the utmost attention not to over fill the pool for security reasons.
WARNING: Do not leave pool unattended while filling with water.

DISASSEMBLY AND CLEAN

- Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.
- Drain the pool. **ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.
- Open the safety valve and squeeze the valve at its base to deflate.
- After deflation, use a damp cloth to clean.

MAINTENANCE

Warning: If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

- Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacture's instructions.
- Proper maintenance can maximize life of your pool.
- See packaging for water capacity.
- You may also purchase Bestway's maintenance kit (including pool skimmer and pool vacuum), chemical floater and pool cover from your local poor retailers to help keeping pool water clean.

REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

- Completely deflate the product.
- Clean and dry the damaged area.
- Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

STORAGE

- Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.
- Store in a cool, dry place and out of children's reach.
- We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).

3

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Article	Taille	Pièces
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Une piscine, une rustine
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø69" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Une piscine, un coussin d'assise, rustine
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Veuillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ATTENTION

Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la

4

piscinette.

- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

Sécurité d'emploi de la piscinette

- Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.
- Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Remplacer l'eau pour éviter les maladies véhiculées par l'eau.
- L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques, veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique

Ne pas plonger

- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible ;

5

A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'installation de la **PISCINE** ne prend en général que 10 minutes à une personne.

- Trouver un terrain solide et enlever les débris.
ATTENTION: Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.
- Sortir la piscine de son emballage avec soin.
- Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.
- Ouvrez les soupapes de sécurité et gonflez avec une pompe à air (la pompe n'est pas comprise avec cet article), fermez les soupapes après le gonflage. (Uniquement pour les piscines gonflables.)
ATTENTION: Ne pas surgonfler.
- Commencer à remplir, une fois que le fond est légèrement couvert, lisser tous les plis. Commencer au centre de la piscine en se déplaçant vers l'extérieur.
- Continuer à remplir la piscine jusqu'à 75% de sa capacité. Pour des raisons de sécurité, bien faire attention de pas trop remplir la piscine.
AVERTISSEMENT: Ne laissez pas la piscine sans surveillance quand vous la remplissez d'eau.

DÉMONTAGE ET NETTOYAGE

- Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.
- Videz la piscine. **AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.
- Ouvrez la soupape de sécurité et pressez la soupape à sa base pour dégonfler.
- Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

ENTRETIEN

Attention: Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment des enfants.

- Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.
- Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.
- Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.
- La capacité d'eau est reportée sur l'emballage.
- Un kit d'entretien Bestway est également mis en vente (comprenant un dépollueur et un aspirateur de piscine), chez votre revendeur de piscines local pour vous aider à maintenir l'eau de votre piscine propre.

RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

- Dégonflez complètement le produit.
- Nettoyez et séchez la zone endommagée.
- Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

RANGEMENT

- Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.
- Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
- Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).

6

AUFBAUANLEITUNG		
Artikel	Größe	Teile
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Ein Planschbecken, Reparaturflicken
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	Ein Pool, ein Sitzpolster, Reparaturflicken
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 22")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67' x 67' x 27")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25")	

Bitte sorgfältig lesen und als künftige Referenz aufbewahren.

ACHTUNG

Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große

7

MANUALE D'USO		
Articolo	Dimensioni	Componenti
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Una piscina, toppe per riparazioni
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	Una piscina, un cuscino, toppe per riparazioni
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 22")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67' x 67' x 27")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25")	

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscina. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscina.
- Quando la piscina è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscina da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

10

Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitseräte

- Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

- Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
- Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.
- Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
- Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
- Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.
- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Regelmäßig das Wasser wechseln, um Erkrankungen, die in Verbindung mit der Wasserhygiene stehen, zu vermeiden.
- Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen.
- Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechselns von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen, das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitsschilder verwenden.



Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen

Nicht springen

- Bitte sorgfältig lesen und die Sicherheitshinweise und Sicherheitsschilder auf der Poolwand beachten.
- Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von Kleinen Kindern zu vermeiden, den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFGMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

8

AUFBAUANLEITUNG

Die Montage des **POOLS** durch 1 Person erfordert in der Regel nur 10 Minuten.

- Stuchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.
ACHTUNG: Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.
- Nehmen Sie den Pool vorsichtig aus der Verpackung.
- Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Pooleseite nach oben liegt.
- Öffnen Sie die Sicherheitsventile und pumpen Sie den Pool mit einer Luftpumpe (Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf; verschließen Sie die Ventile nach dem Aufblasen. (Nur für aufblasbare Pools.)
ACHTUNG: Nicht zu stark aufpumpen.
- Beginnen Sie mit dem Einfüllen von Wasser; glätten Sie vorsichtig alle Falten, sobald der Poolboden leicht bedeckt ist. Gehen Sie von der Poolmitte aus und arbeiten Sie sich zur Außenseite hin.
- Füllen Sie den Pool weiter mit Wasser, bis der Füllstand von 75% erreicht ist. Legen Sie aus Sicherheitsgründen allergrößte Aufmerksamkeit darauf, den Pool nicht zu überfüllen.
ACHTUNG: Lassen Sie den Pool während des Befüllens mit Wasser nicht unbeaufsichtigt.

ABBAU UND REINIGUNG

- Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.
- Lassen Sie den Pool ab. **ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.
- Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie den Ventiltboden zusammen, um die Luft herauszulassen.
- Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen.

WARTUNG

Achtung: Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.

- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.
- Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.
- Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.
- Wasserkapazität, siehe Angaben auf der Verpackung.
- Sie können desweiteren bei Ihrem örtlichen Einzelhändler ein Wartungsset von Bestway (einschließlich Pool-Skimmer und Pool-Sauger), Dosierschwimmer und Poolabdeckung als Hilfsmittel zum Säuberhalten Ihres Poolwassers erwerben.

REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflicken.

- Lassen Sie die Luft vollständig ab.
- Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.
- Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

LAGERUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.
- Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
- Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

9

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

L'installazione della **PISCINA** può essere completata da una sola persona in appena 10 minuti.

- Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.
ATTENZIONE: Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto gli alberi.
- Estrarre con cura la piscina dalla confezione.
- Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta dal lato giusto.
- Aprire le valvole di sicurezza e gonfiare la piscina con una pompa ad aria (non inclusa). Dopo il gonfiaggio, chiudere le valvole. Solo per piscine gonfiabili.
ATTENZIONE: Non gonfiare eccessivamente il prodotto.
- Iniziare a riempire la piscina con qualche centimetro d'acqua e rimuovere le pieghe presenti sulla superficie partendo dal centro della piscina verso l'esterno.
- Continuare a riempire d'acqua la piscina fino a raggiungere il 75% della capacità totale. Per ragioni di sicurezza, non riempire eccessivamente la piscina.
AVVERTENZA: Tenere sotto controllo la piscina durante la fase di riempimento.

SMONTAGGIO E PULIZIA

- Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
- Lasciar fuoriuscire l'acqua dalla piscina. **ATTENZIONE:** Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.
- Aprire la valvola di sicurezza e premere alla sua base per sgonfiare la piscina.
- Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo.

MANUTENZIONE

Avvertenza: La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.

- Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.
- Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.
- Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.
- Vedere la confezione per i dettagli relativi alla capacità d'acqua.
- Presso il proprio rivenditore di fiducia è possibile acquistare il kit di manutenzione (contenente uno skimmer e un sistema di aspirazione), i galleggianti per il rilascio di prodotti chimici e il kit copripiscina Bestway, indispensabili per la pulizia della piscina.

RIPARAZIONE

Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.

- Sgonfiare completamente il prodotto.
- Pulire e asciugare la parte danneggiata.
- Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riporla nella sua confezione.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
- Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

11

12

HANDLEIDING		
Item	Afm.	Onderdelen
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Eén zwembad, reparatiepatch
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	Eén zwembad, één zitkussen, reparatiepatch
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25')	

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

WAARSCHUWING

Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en waakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen

13

MANUAL DE USO		
Artículo	Tamaño	Componentes
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Una piscina, parche de reparación
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	Una piscina, un cojín para sentarse, parche de reparación
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25')	

Lea atentamente y conserve para consultas futuras.

ADVERTENCIA

Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillitas o juguetes grandes).

Dispositivos de seguridad

16

worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassene.

Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat te doen in een noodgeval
- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig om watergerelateerde ziektes te voorkomen.
- Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën of in gebieden van hoge chemische concentratie in letsels voor de gebruikers.
- Indien chemicaliën occasioneel gebruikt worden om de frequentie van watervervanging te reduceren, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant, verzeker u van de correcte menging van chemicaliën om mogelijke persoonlijke letsels te vermijden en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsels of schade aan eigendommen
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving.

Niet duiken.

- Lees zorgvuldig en volg de veiligheidswaarschuwingen en veiligheidstekens op de zwembadwand.
- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, instaleer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.



LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

14

INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

De installatie van het **ZWEMBAD** neemt ongeveer 10 minuten in beslag, met 1 persoon.

- Zoek een stevige, genivelleerde ondergrond zonder brokstukken. **OPGELET:** Plaats het zwembad niet onder kabels of bomen.
- Haal het zwembad voorzichtig uit de verpakking.
- Spread het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
- Open de veiligheidsventielen en blaas op met een luchtpomp (de pomp is niet begrepen in de verpakking), en sluit de ventielen weer na het opblazen. (Alleen voor opblaasbaar zwembad) **OPGELET:** Blaas niet te veel op.
- Begin met vullen en eens de bodem van het zwembad een beetje onder water staat, worden alle rimpels gladgewreven. Begin het in het midden en werk naar buiten toe.
- Vul het zwembad verder met water tot 75% van de inhoud. Om veiligheidsredenen mag het zwembad niet meer dan dat gevuld worden, hou hier rekening mee.

WAARSCHUWING: Laat het zwembad niet onbewaakt achter wanneer het gevuld wordt met water..

DEASSEMBLAGE EN REINIGING

- Controleer de plaatselijke regelgeving voor de specifieke regels omtrent het afkanden van het zwembadwater.
- Ledig het zwembad. **OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten achter.
- Open het veiligheidsventiel en knijp het aan de basis dicht om de lucht af te laten.
- Gebruik na het aflaten een vochtige doek om schoon te maken.

ONDERHOUD

Waarschuwing: Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

- Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
- Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
- Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.
- Zie de verpakking voor de waterinhoud.
- U kunt ook de onderhoudskit van Bestway kopen (met spaan en zuiger), en de chemische vlotter en de afdekking bij uw plaatselijke verkoper, om het zwembadwater schoon te houden.

REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

- Laat alle lucht af uit te product.
- Maak de beschadigde zone schoon en droog.
- Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtballen weg.

OPSLAG

- Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevouwen zwembad weer in de verpakking gestoken.
- Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).

15

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la **PISCINA** normalmente sólo requiere 10 minutos si la efectúa 1 persona.

- Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto. **ATENCIÓN:** No ponga la piscina debajo de cables o árboles.
- Saque la piscina del paquete con cuidado.
- Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.
- Abra las válvulas de seguridad e hinche cada anilla con la ayuda de una bomba de aire (la bomba no está incluida en el producto). Cierre las válvulas cuando termine de hinchar las anillas (sólo para piscinas hinchables).
- ATENCIÓN:** No la hinche demasiado.
- Comience a llenar la piscina, cuando esté ligeramente cubierta, alise las arrugas. Haga esta operación desde el centro de la piscina moviéndose hacia fuera.
- Continúe llenado la piscina hasta que la capacidad de agua alcance el 75%. Ponga la máxima atención en no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.
- ATENCIÓN:** No deje la piscina sin vigilancia mientras la está llenando de agua.

DESMONTAJE Y LIMPIEZA

- Compruebe los reglamentos locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
- Drene la piscina. **ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.
- Abra la válvula de seguridad y apriete la válvula en la base para deshincharla.
- Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto.

MANTENIMIENTO

Advertencia: Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

- Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
- Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
- Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.
- Vea el paquete para conocer la capacidad de agua.
- También puede comprar el kit de mantenimiento (que incluye un skimmer de la piscina y un aparato de vacío para la piscina), flotador químico y la cubierta para la piscina de la marca Bestway en su vendedor más cercano, lo que le ayudará a mantener la piscina más limpia.

REPARACIÓN

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado. 1. Deshinche completamente el producto.

- Limpie y seque el área dañada.
- Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
- Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
- Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).

18



Supervise a los niños en el entorno acuático.

Prohibido tirarse de cabeza.

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.



17

BRUGERMANUAL

Produkt	Størrelse	Dele
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #56109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	Et badebassin, en reparationslap
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Et bassin, en sædepude, reparationslap

Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til fremtidig brug.

ADVARSEL

Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år i den højeste risikogrube for drukneulykker).
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og adfærdningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.

19

• Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkere, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og opfrisk denne viden med jævne mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.
- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.
- Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når der anvendes bassindækkere, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.
- Udsift vandet jævnligt for at forhindre vandbårne sygdomme.
- Brug af kemikalier i mini-bassiner uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikalekoncentration, hvilket kan medføre personskader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges. Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-aparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkener, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltningen som anvist i det følgende.

Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet.

Ingen dykning.

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.
- Valg af en egnet placering kan eliminere druknefaren for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGEELIGT FOR

20

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Item	Tamanho	Peças
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #58011; #56109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	Uma piscina, remendo de reparação
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Uma piscina, uma almofada de assento, remendo de reparação

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

ATENÇÃO

Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam

22

ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

Dispositivos de segurança

- Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.
- Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

Equipamento de segurança

- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

Utilização segura da piscina

- Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.
- Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.
- Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.
- Substitua a água regularmente para evitar doenças relacionadas com a água.
- A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.
- Caso os químicos sejam utilizados ocasionalmente para reduzir a frequência de substituição da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante, garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e armazene os químicos fora do alcance das crianças.
- A instalação e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.
- Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.
- A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.
- Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.

Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático.

Não mergulhe.

- Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.
- Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS

23

SENERE REFERENCE.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

Installation af **POOLEN** tager normalt kun 10 minutter for en person.

1. Find en fast, plan overflade og rens denne for nedbrudt materiale.
2. Tag forsigtigt poolen ud af pakken.
3. Bred poolen ud og sørg for, at den vender med den rigtige side opad.
4. Åbn sikkerhedsventilene og pust den ud med en luftpumpe (pumpen er ikke inkluderet), luk ventilene, når poolen er pustet op. (Gælder kun opstøvelig pool)
5. Begynd at fylde poolen, når gulvet netop er dækket udglattes alle rynker. Begynd i midten af poolen og udad.
6. Forsæt med at fylde poolen til vandkapaciteten når 75%. Sørg venligst for ikke at overfylde poolen af sikkerhedsmæssige grunde.
7. **ADVARSEL:** Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens vandet fyldes på.

SKIL POOLEN AD OG RENS DEN

1. Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortskaffelse af vand fra swimmingpooler.
2. Tøm poolen. **ADVARSEL:** Efterlad ikke den tomme pool udenops.
3. Åbn sikkerhedsventilen og tryk på dens bund for at lukke luften ud af poolen.
4. Når luften er lukket ud renses den med en fugtig klud.

VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel: Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.

1. Udsift vandet i poolen med jævne mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.
2. Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikaliet.
3. Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.
4. Se indpakningen vedrørende vandkapacitet.
5. Du kan også købe Bestways vedligeholdelseskits (inklusive pool skimmer og poolstøvsuger), flydere til kemikalier og duge fra din lokale forhandler, som kan hjælpe med at holde vandet rent.

REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende lap.

1. Luk al luft ud af produktet.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

OPBEVARING

1. Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.
2. Opbevar på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånederne).

21

INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A montagem da **PISCINA** usualmente demora apenas 10 minutos com 1 pessoa.

1. Escolha um chão sólido e nivelado e limpe os detritos.
2. **ATENÇÃO:** Não monte a piscina debaixo de cabos ou árvores.
3. Retire a piscina fora da embalagem com cuidado.
4. Entenda a piscina e certifique-se que o lado certo da piscina está para cima.
5. Abra as válvulas de segurança e insuflar com uma bomba de ar (a bomba não está incluída neste produto), feche as válvulas depois da insuflação. (Para piscinas insufláveis apenas.)
6. **ATENÇÃO:** Não encha de ar em demasia.
7. Comece a encher, e uma vez que o fundo esteja um pouco cheio, alise todas as rugas. Comece do centro da piscina para o exterior.
8. Continue a encher a piscina até que a capacidade da água atinja os 75%. Por favor, preste a máxima atenção para não encher de mais a piscina por motivos de segurança.
9. **ATENÇÃO:** Não deixe a piscina sem vigilância enquanto se enche de água.

DESMONTAGEM E LIMPEZA

1. Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.
2. Esvazie a piscina. **ATENÇÃO:** Não deixe a piscina esvaziada no exterior.
3. Abra a válvula de segurança e aperte a válvula na sua base para esvaziar.
4. Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza.

MANUTENÇÃO

Aviso: Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

1. Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.
2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.
3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.
4. Consulte a embalagem para a capacidade de água.
5. Também pode adquirir o kit de manutenção da Bestway (incluindo raspadeira e aspirador de piscina), flutuador de químicos e cobertura da piscina no vendedor local para o ajudar a manter a água da piscina limpa.

REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.

1. Esvazie completamente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscina dobrada na embalagem.
2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).

24

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ		ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
ΕΙΔΟΣ	ΜΕΓΕΘΟΣ	
#51028; #51121	1.52μ. x H51εκστ. (φ60" x H20")	
#51029; #51122	1.98μ. x H53εκστ. (φ77" x H21")	
#51038	1.83μ. x H61εκστ. (φ72" x H24")	
#51041; #51045	1.51μ. x H53εκστ. (φ69" x H21")	
#51042; #51048	1.71μ. x H53εκστ. (φ67" x H21")	
#51043; #51046	02.01μ. x H53εκστ. (φ79" x H21")	
#51044	02.49μ. x H53εκστ. (φ98" x H21")	
#51080	1.52μ. x H43εκστ. (φ60" x H17")	
#51117	1.51μ. x H46εκστ. (φ62" x H18")	
#51123	02.23μ. x H56εκστ. (φ90" x H22")	ΜΙΑ ΠΙΣΙΝΑ,
#54005; #98011; #98109; #91066	2.01μ. x 1.50μ. x 51εκστ. (6.6' x 5' x 20")	ΕΠΙΡΑΜΜΑ
#54006; #91008; #91207	2.62μ. x 1.75μ. x 51εκστ. (8.5' x 6' x 20")	ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ
#54150	3.05μ. x 1.83μ. x 46εκστ. (10' x 7' x 18")	
#54009; #54121	3.05μ. x 1.83μ. x 56εκστ. (10' x 7' x 22")	
#54066	2.29μ. x 1.52μ. x 51εκστ. (7.5' x 6' x 20")	
#54117; #54118	2.62μ. x 1.57μ. x 46εκστ. (8.6' x 6' x 18")	
#54119	2.50μ. x 2.50μ. x 51εκστ. (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29μ. x 1.52μ. x 56εκστ. (7.5' x 6' x 22")	
#55001; #55031	02.44μ. x H46εκστ. (φ96" x H18")	
#54153	2.13μ. x 2.07μ. x 69εκστ. (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70μ. x 1.70μ. x 56εκστ. (67' x 67' x 22")	
#54158	2.32μ. x 2.29μ. x 63εκστ. (7.6' x 9' x 20")	ΜΙΑ ΤΕΛΕΙΑ, ΕΠΙΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΘΑΡΙΩΣΕΩΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΚΤΑΚΤΑΤΗΝ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΤΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ ΣΥΝΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΚΑΙ ΜΟΔΕΛΛΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ. ΟΙ ΚΑΥΣΙΜΟΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΑΙΣΑΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΨ ΤΟΥΣ ΚΙΝΗΤΩΝΕΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΒΛΕΠΟΥΝΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΛΗΝ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΞΕΩΝ ΔΕΝ ΕΠΙΒΛΕΠΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ

- ΑΝΑ ΠΛΑΣΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΓΙΑΤΙΝΕΙΤΕ ΞΥΝΕΚΗ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΠΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΗ ΔΙΑΔΟΧΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗ ΑΝΗΘΟΤΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΗ (ΕΝΟΥΜΕΛΟΜΕΝΟ) ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΑΤΟ ΤΟΥ ΕΝΤΕ ΤΕΩΝ ΔΙΑΔΕΧΟΝΤΩΝ ΤΩΝ ΥΨΗΛΟΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΙΝΓΜΩ.
- ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΤΑ ΚΑΘΩ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.
- ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΣΕΙΣ Η ΟΙ ΜΗ ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΤΑΣ.
- ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΤΑΣ ΕΙΝΑΙ ΔΕΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΛΑΚΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΑΚΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΤΗ ΜΑΡΚΙΖΑ ΟΩΤΕ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΠΕΙΤΕ Η ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΤΑ.
- ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΤΑΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΛΑΚΙΔΙΑ Η



ΕΠΙΒΑΛΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.
ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ.

- ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΞΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΟΜΑ ΤΗΣ ΠΙΝΑΣΑΣ.
- ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΜΗΛΗΘ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΙΝΙΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΗΝΙ-ΠΙΝΑΣΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ

Η ΕΚΓΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΥΝΘΕΘΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙ ΜΟΝΟ 10 ΛΕΠΤΑ ΜΕ 1 ΑΤΟΜΟ

1. ΒΡΕΙΤΕ ΕΝΑ ΣΤΕΡΕΟ, ΕΠΙΓΕΩΟ ΕΛΛΑΦΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΥΧΟΝ ΑΙΟΡΡΙΜΜΑΤΑ.

ΠΡΟΞΟΧΗ: ΜΗΝ ΕΚΚΑΘΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΟ ΑΤΟ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΑ Η ΔΕΝΤΡΑ.

2. ΒΡΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΙΣΤΡΩΦΟ.

3. ΑΝΤΥΠΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΛΑΥΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΛΑΝΗ.

4. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΙΑ ΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΜΙΑΝ ΠΛΑΥΡΑ ΑΕΡΑ (Η ΑΝΤΙΛΑΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ). ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΦΟΥΣΚΩΤΗ ΠΙΣΙΝΑ).

ΠΡΟΞΟΧΗ: ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

5. ΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ, ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΧΕΙ ΚΑΛΥΦΘΕΙ ΕΛΛΑΦΡΟΣ, ΙΣΙΩΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΖΑΡΕΣ, ΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΑΛΕΤΕ ΤΟΝ ΚΑΛΩΔΙΟΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΣΤΕΡΕΑ.

6. ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΤΑΝ ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ Η ΧΩΡΙΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΙ ΤΟ 75%. ΠΡΟΣΤΕΙΤΕ ΠΟΛΥ ΜΕ ΜΗΝ ΓΕΜΙΣΙΣΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΑΓΟΥΣΣΑ ΣΦΑΛΕΙΑΣ.

ΠΡΟΞΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΕΩΣ ΕΠΙΒΛΕΨΕΤΑΝ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ.

1. ΕΛΕΓΕΤΕ ΤΙΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΝΕΡΩΝ ΤΗΣ ΠΙΝΣΙΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.
2. ΑΦΗΣΤΕ ΤΑ ΒΓΕΙΤΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΝΣΙΑ. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΝΣΙΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΑΔΕΙΑΣΕΙΣ ΣΕ ΕΞΕΤΡΙΧΟ ΧΩΡΟ.
3. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΔΕΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΙΕΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.
4. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΣ.

[illegible]

ΑΝ ΕΝΑΣ ΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ.

1. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.
3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΑΛΥΝΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΥΧΩΝ ΦΥΣΑΛΛΙΔΩΝ ΑΕΡΑ.

- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ, ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΥΝΕΚΡΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
- ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΣΕ ΕΝΔΕΛΟΞΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
- ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΜΗΝΑΣ).

п/п	Размер	Детали
#51028; #51121	Ф1.52м x H51см (Ф60" x H20")	Один бассейн, заплата для ремонта
#51029; #51122	Ф1.98м x H53см (Ф77" x H21")	
#51038	Ф1.83м x H61см (Ф72" x H24")	
#51041; #51045	Ф1.50м x H53см (Ф59" x H21")	
#51042; #51048	Ф1.70м x H53см (Ф67" x H21")	
#51043; #51046	Ф2.01м x H53см (Ф79" x H21")	
#51044	Ф2.48м x H53см (Ф98" x H21")	
#51080	Ф1.52м x H43см (Ф60" x H17")	
#51117	Ф1.57м x H48см (Ф62" x H18")	
#51123	Ф2.28м x H66см (Ф90" x H22")	
#54005; #98011; #98109; #91056	2.01м x 1.50м x 51см (6.6' x 5.9' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62м x 1.75м x 51см (8.5' x 6.9' x 20")	
#54150	3.05м x 1.83м x 46см (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05м x 1.83м x 56см (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29м x 1.52м x 51см (7.5' x 6.0' x 20")	
#54117; #54118	2.62м x 1.57м x 46см (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50м x 2.50м x 51см (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29м x 1.52м x 56см (7.5' x 6.0' x 22")	
#55001; #55031	Ф2.44м x H48см (Ф96" x H18")	
#54153	2.13м x 2.07м x 69см (7' x 6.8' x 22")	
#51132	1.70м x 1.70м x 56см (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32м x 2.29м x 63см (7.6' x 9.0' x 25")	

ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, обратите в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности и предупреждения и являются гарантией безопасности отдачи и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

Безопасность пользователей, не умеющих плавать

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать (или плавают не очень хорошо) и находиться на небольшом расстоянии от бассейна, чтобы избежать риска наступить риску утонуть подвержены дети до пяти лет).
- Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.
- Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.
- Если мини-бассейн используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.
- Когда бассейн не используется, уберите из прилежащей зоны.



- Внимательно прочитайте и соблюдайте предостережения относительно безопасного пользования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.
- Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей. устанавливайте мини-бассейн

ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ И ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA		
Polozka	Rozměr	Součásti
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Jeden bazén, záplata pro opravu
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	Jeden bazén, jeden sedák, záplata pro opravu
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' 9.0' x 25")	

Pečlivě přečtete a uchováte pro budoucí nahlížení.
UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní informace
Pečlivě si přečtete, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoliv nové aktivitě. Uchovávejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornost poutající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj nelákalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky

či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénku dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Záchranné prostředky

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdíl mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se mají chovat v případě nouze.
- Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraňte.
- Pravidelně vyměňujte vodu, abyste zabránili vzniku onemocnění ze špinavé vody.
- Pokud budete v bazéncích bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poraněním. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoli elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.
- Použijte níže uvedené označení.



V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem.
Zákaz skákání do vody.

- Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtete a řiďte se jimi.
- Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

POKYNY K INSTALACI

Instalace **BAZÉNU** obvykle zabere 1 člověku pouze 10 minut.

- Vybírejte pevné a rovné podloží a odstraňte z něj nečistoty.
- POZOR:** Nerozkládejte bazén pod dráty ani pod stromy.
- Opatrně vyjměte bazén z balení.
- Rozložte bazén a ujistěte se, že je správnou stranou nahoru.
- Otevřete bezpečnostní ventily a nahuštěte bazén pomocí pumpy (pumpa není součástí tohoto výrobku). Po nahuštění ventily opět uzavřete. (Týká se pouze nafukovacích bazénů)
- POZOR:** Nenařezávejte plíši.
- Začněte bazén plnit vodou a jakmile bude celé dno pokryto, vyhleďte všechny ohyby. Vyhlazovaz začněte od středu a postupujte směrem ven.
- Pokračujte v plnění, dokud hladina vody nedosáhne 75 % kapacity bazénu. Z bezpečnostních důvodů věnujte prosím značnou pozornost tomu, abyste bazén nepřeplnili.
- VAROVÁNÍ:** Během napouštění vody do bazénu nenechávejte bazén bez dozoru.

DEMONTÁŽ A ČIŠTĚNÍ

- Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
- Vypusťte bazén. **POZOR:** Nenechávejte vypuštěný bazén venku.
- Otevřete bezpečnostní ventili a stlačením jeho spodní části vypusťte vzduch.
- Po vyfouknutí bazén očistěte vlhkou tkaninou.

ÚDRŽBA

Varování: V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

- Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; špinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.
- Kontaktujte prosím místního prodejce a pořiďte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.
- Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.
- Objem bazénu je uveden na obalu.
- Od místních prodejců bazénů si můžete také zakoupit soupravu pro údržbu (obsahuje sběračku a vysavač), chemický plavák a kryt bazénu Bestway, a pomoci tak zachovat vodu v bazénu čistou.

OPRAVY

Pokud je komora poškozena, použijte přiloženou záplatu.

- Výrobek zcela vyfoukněte.
- Očistěte a osušte poškozené místo.
- Nalepte záplatu a vyhleďte všechny vzduchové bubliny.

SKLADOVÁNÍ

- Vodu z bazénu nechejte zcela odtéct. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.
- Skládejte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
- Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).

BRUKSANVISNING		
Artikkel	Størrelse	Deler
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Et basseng, reparasjonslapp
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	Et basseng, setepute, reparasjonslapp
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' 9.0' x 25")	

Les denne veiledningen nøye og oppbevar den for senere bruk.
ADVARSEL

Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og deklister for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn

til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerder, bassengdekser, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetsutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumrene nær bassenget.

Sikker bruk av bassenget

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.
- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Det kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.
- Når bassengdekselet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
- Skift ut vannet med jevne mellomrom for å forhindre vannrelaterte sykdommer.
- Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikalierne eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikalierne av og til brukes for å redusere antall utskiftinger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøye og sikre deg at blandingen av kjemikalierne blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikalierne utenfor barns rekkevidde.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Der dette er aktuelt må du fjerne alle medier for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
- Bruk merkingen slik det er forklart under.



Hold barn under oppsikt når de er i vann.
Ingen dykking.

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONE NØYE, OG OPPBEVAR

DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Installasjon av tar vanligvis bare 10 minutter for 1 person.

- Finn et solid og plant underlag og fjern kvister og lignende.
- ADVARSEL:** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.
- Ta bassenget forsiktig ut av pakningen.
- Spre bassenget utover og pass på at riktig side vender opp.
- Åpne sikkerhetsventilene og bås opp med en luftpumpe (pumpe er ikke inkludert i dette produktet), steng ventilene når du er ferdig. (Kun for oppblåsbart basseng.)
- ADVARSEL:** Ikke blås opp for mye.
- Begynn å fylle bassenget, og så snart gulvet er så vidt dekket, jevn ut alle rykker. Start i midten av bassenget og beveg deg utover.
- Fortsett å fylle opp bassenget til det når 75 % kapasitet. Vær svært forsiktig og overvill aldri bassenget, dette av sikkerhetshensyn.
- ADVARSEL:** Ikke overlatt bassenget uten tilsyn mens du fyller det med vann.

DEMONTERING OG RENGJØRING

- Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tørring av svømmebassengvann.
- Tøm bassenget. **ADVARSEL:** Ikke etterlat det tømte bassenget utendørs.
- Åpne sikkerhetsventilen og trykk nederst på ventilen for å tømme ut luften.
- Etter å ha tømt ut luften, bruk en fuktig klut til rengjøring.

VEDLIKEHOLD

Advarsel: Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.

- Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.
- Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du følger kjemikalieprodusentens instruksjoner.
- Skikkelig vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.
- Se pakningen for vannkapasitet.
- Du kan også kjøpe Bestways vedlikeholdskit (inkludert bassengskimmer og bassengvakuum), kjemisk floater og bassengdekselet fra din lokale bassengforhandler for å bidra til å holde bassengvannet rent.

REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

- Tøm all luften ut av bassenget.
- Rengjør og tørk det skadede området.
- Påfør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

OPPBEVARING

Hvis et all vannet er tømt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.

- Oppbevar på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.
- Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengsesong (vintermånedene)

ÄGARMANUAL		
Artikel	Storlek	Delar
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	En pool, reparationslapp
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	En pool, en sittdyna, reparationslapp
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Läs igenom noga och spara den för framtida bruk.
VARNING

Säkerhetsinformation
Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla förar i alla scenarier. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.
Säkerhet för icke-simkunniga
• Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
• Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
• De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
• När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och pooltanken för att undvika att barn lockas till poolen.
• När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om polen som skulle kunna användas av barn för att

37

lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.)
Säkerhetsanordningar
• Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra oöfönsamt till mini-poolen.
• Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.
Säkerhetsutrustning
• Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.
Säker användning av poolen
• Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
• Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.
• Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
• Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarig skada eller död.
• Använd inte mini-poolen i samband med alkoholinlag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
• När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.
• Ersätt vattnet regelbundet för att förhindra vattenrelaterade sjukdomar.
• Användning av kemikalier i mini-pooler utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvis och då kan orsaka skada på användarna.
• Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalietillverkarens instruktioner noga, försäkra dig om korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.
• Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.
• Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.
• Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.
• Använd skyttarna som visas nedan.



Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer.
Dykning förbjuden!
• Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyttarna på pooltanken noga.
• Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

LÄS DESSA ANVISINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

38

INSTALLATIONSANVISNINGAR
Det tar i normala fall 1 person 10 minuter att installera **POOLEN**.
1. Välj en jämn och plan plats och rengör den från skräp.
OBSERVERA: Poolen får inte installeras under hängande kablar eller träd.
2. Ta försiktigt upp poolen ur förpackningen.
3. Lågg ut poolen och kontrollera att den ligger med rätt sida upp.
4. Öppna säkerhetsventilerna och blås upp med hjälp av en luftpump (pumpen medföljer inte produkten), och stäng ventilerna efter upplåsningen. (Gäller endast upplåsbara pooler).
OBSERVERA: Blås inte upp för mycket.
5. Börja fylla på vatten. Så snart poolens botten är täckt med vatten ska man sluta ut alla rynkor. Börja i mitten av poolen och arbeta dig utåt.
6. Fyll på tills vattenkapaciteten når 75 %. Av säkerhetsskal ska man vara mycket noggrann att inte fylla på mer än så.
VARNING: Poolen får inte lämnas övervakad då man håller på att fylla på med vatten.

NEDMONTERING OCH RENGÖRING
1. Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.
2. Töm poolen. **OBSERVERA:** Lämna inte tom pool utomhus.
3. Öppna säkerhetsventilen och tryck in den vid botten för att tömma ut luften.
4. Efter att man tömt ut luften ska man rengöra med en fuktig trasa.
UNDERHÅLL
Varning: Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.
1. Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum. Örent vatten kan skada användarens hälsa.
2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.
3. Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.
4. Kontrollera vattenkapaciteten på förpackningen.
5. Du kan också köpa Bestways underhållskit (innehåller poolskimmer och pooldammsugare), kemisk floater och poolhölje hos din lokala återförsäljare för att hålla vattnet i poolen rent.

REPARATION
Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.
1. Töm produkten helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Sätt på den medföljande lagningslappen och sluta ut eventuella luftbubblor.

FÖRVARING
1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa in den hopvikta poolen i förpackningen.
2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).

OMISTAJAN OPAS		
Tuote	Koko	Osat
#51028; #51121	Ø1.52m x H51cm (Ø60" x H20")	Yksi allas, korjauspaikka
#51029; #51122	Ø1.96m x H53cm (Ø77" x H21")	
#51038	Ø1.83m x H61cm (Ø72" x H24")	
#51041; #51045	Ø1.50m x H53cm (Ø59" x H21")	
#51042; #51048	Ø1.70m x H53cm (Ø67" x H21")	
#51043; #51046	Ø2.01m x H53cm (Ø79" x H21")	
#51044	Ø2.49m x H53cm (Ø98" x H21")	
#51080	Ø1.52m x H43cm (Ø60" x H17")	
#51117	Ø1.57m x H46cm (Ø62" x H18")	
#51123	Ø2.29m x H56cm (Ø90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Ø2.44m x H46cm (Ø96" x H18")	Yksi allas, yksi siuntyyny, korjauspaikka
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

VAROITUS
Turvallisuustiedot
Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhemmää käyttöä varten.
Uimataidottomien turvallisuus
• Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta pätevän aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaen, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimassa hukkumisvaarassa).
• Määrää pätevä aikuinen valvomaan altaasta joka kerta, kun sitä käytetään.
• Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojalaitteita altaassa.
• Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkutusta mennä altaalle.

• Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäriltä, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiivetä altaaseen (esim. tuolit, isot lelut).
Turvallaitteet
• Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovat ja ikuunat, kun sovellettavissa) luottamaan pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
• Henkilönsuojalaitteet, reunat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.
Turvallaitteisto
• Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä altaasta.
Altaan turvallinen käyttö
• Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan.
• Opi perusensiapu (paineluvitytys) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän hätätilanteissa.
• Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteissa.
• Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
• Älä käytä uima-altaasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyä käyttää altaasta turvallisesti.
• Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
• Vaihda vesi säännöllisesti, jotta voit suojata käyttäjiä veteen liittyvillä sairauksilla.
• Kemikaalien käyttö miniallaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.
• Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajien ohjeita huolellisesti, varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövammojen välttämiseksi ja säilytä kemikaaleja lasten ulottumattomissa.
• Sähkölaitteiden käyttämisen minialtaiden lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.
• Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoita lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
• Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.
• Käytä alla esitettyjä opasteita.

Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä.
Ei sukeltamista.
• Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinämästä.
• Valitse asianmukainen kohta josta voidaan välttyä lasten hukkumisriskiltä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoa keskeytyksettä.



LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN TARVETTA VARTEN.
ASENNUSOHJEET
ALTAAN asennus kestää yleensä vain 10 minuuttia yhdeltä henkilöltä.
1. Etsi kiinteäpohjainen riittävän tilava alue ja puhdista se roskista.
HUOMIO: Älä laita altaasta sähköjohtojen tai puiden alle.
2. Poista allas pakkauksesta varovasti.
3. Levitä allas ja varmista, että se on oikein päin.
4. Avaa turvaventtiili ja täytä ilmapumppun avulla (pumppua ei toimiteta tämän tuotteen mukana), sulje venttiili täytön jälkeen (Ainoastaan ilmatäytteiselälle altaalle).
HUOMIO: Älä täytä liikaa.
5. Aloita täyttö ja kun allas on hieman peittynyt, suorista kaikki rypyt. Suorista ensin altaan keskeltä ja siirry sitten reunoihin.
6. Jatka altaan täyttämistä, kunnes veden määrä saavuttaa 75%. Muista olla erityisen varovainen, ettei täytä altaasta liikaa turvallisuuksien takamiseksi.
VAROITUS: Älä jätä vedellä täytettyä altaasta ilman valvontaa.

PURKAMINEN JA PUHDISTUS
1. Tarkista, onko paikallisissa määräyksissä mainintoja uima-altaiden veden hävittämisestä.
2. Tyhjennä allas. **HUOMIO:** Älä jätä tyhjennettyä altaasta ulos.
3. Avaa turvaventtiili ja purista venttiiliä sen juuresta, kunnes ilma poistuu.
4. Ilman poistamisen jälkeen puhdista kostealla kankaalla.

HUOLTO
Varoitukset: Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsiesi terveyden.
1. Vaihda altaan vesi säännöllisesti, ilkinen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.
2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.
3. Oikein suoritettu huolto pidentää altaan ikää.
4. Katso pakkauksesta altaan vesitilavuus.
5. Voit ostaa myös Bestwayn huoltopakauksen (sisältää kerääjän ja allasimurin), kemikaalialannostelijan ja altaan peiton jälleenmyyjältä helpottaaksesi altaan veden puhtaanapitoa..

KORJAAMINEN
Jos ilmakammio menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaa.
1. Poista tuotteesta ilma kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa rikkoutunut alue.
3. Kiinnitä toimitettu korjauspalaa ja poista kaikki ilmakuplat.

VARASTOINTI
1. Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta tallettu allas sen pakkaukseen.
2. Varastoiväileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttösesongin ulkopuolella (talviukauksiksi).

Položka	Veľkosť	Diely
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (960' x H20')	Jeden bazén, záplata na opravu
#51028; #51122	Φ1.98m x H53cm (977' x H21')	
#51038	Φ1.83m x H61cm (972' x H24')	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (959' x H21')	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (967' x H21')	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (979' x H21')	
#51044	Φ2.49m x H53cm (998' x H21')	
#51080	Φ1.52m x H43cm (960' x H17')	
#51117	Φ1.57m x H46cm (962' x H18')	
#51123	Φ2.29m x H56cm (990' x H22')	
#54005; #98101; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59' x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69' x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18')	
#54008; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60' x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62' x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60' x 22')	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (996' x H18')	
#54153	2.13m x 2.07m x 69m (7.0 x 6.8 x 22')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67' x 67' x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90' x 25')	Jeden bazén, jeden kúskus na sedáčku, záplata na opravu

UPOZORNENIE

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním nášho bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

- Celý čas sa vyznačuje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelej osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospeleho dozorným vŕzdy, pokiaľ sa bazez pouziva.
- Slabi plavci a neplavci by mali pouzivat pri vyuzivaní bazena osobny ochranný pomôcky.
- Pokiaľ sa mami bazez neuzpiva, odstrãte z vody a bazena všetky hračky a lákãvé predmety, aby deti neãakali do bazena.
- Pokiaľ sa mami bazez neuzpiva, odstrãte z jeho akãiko vøetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti pouzít ako pomôcky



**TIETO POKYNY SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE SI ICH
PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI!**

44

45

Sprzet	Rozmiar	Części
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Jeden basenik, łata do naprawy
#51028; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6 x 59" x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5 x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5 x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6 x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2 x 8.2 x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5 x 60" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (99" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69m (7.0 x 6.8 x 22")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6 x 90" x 20")	Jeden basenik, jedna poduszka do siedzenia, łata naprawcza



Árucikk	Méret	Részegységek
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (960° x H20°)	Egy medence, javítótápasz
#51028; #51122	Φ1.96m x H53cm (977° x H21°)	
#51038	Φ1.83m x H61cm (972° x H24°)	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (969° x H21°)	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (967° x H21°)	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (979° x H21°)	
#51044	Φ2.49m x H53cm (998° x H21°)	
#51080	Φ1.52m x H43cm (960° x H17°)	
#51117	Φ1.57m x H46cm (962° x H18°)	
#51123	Φ2.23m x H66cm (990° x H22°)	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6° x 59° x 20°)	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5° x 69° x 20°)	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10° x 72° x 18°)	
#54008; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10° x 72° x 22°)	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5° x 60° x 20°)	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6° x 62° x 18°)	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2° x 8.2° x 20°)	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5° x 60° x 22°)	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (996° x H18°)	
#54153	2.13m x 2.07m x 69m (7° x 6.8° x 27°)	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67° x 67° x 22°)	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6° x 90° x 25°)	Egy medence, egy üllőpárna, javítótápasz

49



OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY A KÉSŐBBIEK SORÁN IS RENDELKEZÉSRE ÁLLJANAK.

51

Elements	Izmērs	Dāļas
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Viens baseins, remonta ielāps
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20')	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20')	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18')	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22')	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20')	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18')	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20')	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22')	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27')	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22')	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25')	Viens baseins, sēdēšādas spilvens, remonta ielāps



53

3. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt.

SAVININKO VADOVAS		
Elementas	Dydis	Dalys
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Vienas baseinas, remonto lapas
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	Vienas baseinas, viena sėdynės pagalvėlė, defektų užtaisymo lapas
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25")	

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galetumėte peržiūrėti ateityje.

ISPĖJIMAS

Saugos informacija
Atidžiai perskaitykite, supraskite ir laikykitės visos informacijos, pateiktos naudotojo vadove, prieš montuodami ir naudodami mini baseiną. Šie įspėjimai, instrukcijos ir saugos nurodymai atkreipia dėmesį į dažnus vandens pramogų pavojus, tačiau jie negali apimti visų rizikų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukites sveiku protu ir priimkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujatės vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją ateitai.

Nemokančių plaukti asmenų saugumas

- Visada kompetentingas saugaus asmuo turi užtikrinti nuolatinę, aktyvią ir akylą silpnų plaukikų ir nemokančių plaukti asmenų priežiūrą (įsidėmėkite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiausia rizika nuskesti).
- Paskirkite kompetentingą suaugusįjį asmenį prižiūrėti baseiną kiekvieną kartą, kai jis naudojamas.
- Silpnai plaukikai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmenines apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios plokštės visus žaislus ir patraukiusio objektus, kad vaikai neliptų į baseiną.

55

NAVODILA ZA UPORABO		
Izdelek	Velikost	Sestavni deli
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	En bazen, pribor za popravilo
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	En bazen, ena sedišne blazina, zaplata za popravilo
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25")	

Pozorno preberite navodila in jih shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

OPOZORILO

Varnostne informacije
Pred nameščanjem in uporabo mini bazena pozorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevalite. Ta opozorila, navodila in varnostne smerice povzmemo nekatera najboljčajnejša tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselej previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.

Varnost neplavalcev

- Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti ugotitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.
- Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse

58

- Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink jį esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikas gali panaudoti kaip priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kėdės, didelius žaislus ir pan.).

Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvarą (ir apsaugoti visas duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neįgalotos prieigos prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užtvaros, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbines priemonės, tačiau jie nėra nuolatinės kompetetingo suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.

Saugos įranga

- Laikykite veikiantį telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

Saugus baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.
- Išmokite pagrindinės pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gaivinimo procedūras) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikams, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite sekliaame vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholiį arba vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojamos baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, kad apsisaugotumėte nuo su vandeniu susijusių ligų.
- Cheminį medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemti tiesioginį sąlytį su jomis, o didelės cheminių medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos sumažinti vandens keitimo dažnumą, atidžiai laikykitės cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų, užtikrinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvengtumėte galimo susižalojimo, ir laikykite chemines medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas prieigos priemones iš mini baseino ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių nepatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia susižalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudokite ženklus, kaip nurodyta toliau.



Prižiūrėkite vaikus vandens aplinkoje.
Nenardykite.
Atidžiai perskaitykite ir laikykitės saugos įspėjimų ir ženklų, nurodantų ant baseino sienelės.
Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskindimo pavojaus, ir įrenkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatinė priežiūra.

56

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALETUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEITYJE.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

BASEINO sumontavimas vienam asmeniui paprastai užtrunka tik 10 minučių.

- Suraskite kietą lygų paviršių ir nuvalykite nuo jo nešvarumus.
- DĖMESIO:** nestatykite baseino po laidais ar medžiais.
- Baseiną atsargiai išimkite iš pakuotės.
- Išsiekite baseiną ir įsitinkinkite, kad baseinas pastatytas tinkama puse į viršų.
- Atidarykite apsauginius vožtuvus ir pripūskite oro pompa (pompa prie šio gaminio nėra pridėta); pripūstę vožtuvus uždarykite (taikoma tik pripučiamaam baseinui).
- DĖMESIO:** nepripūskite per daug.
- Pradėkite pildyti; siek tiek apšėmus dugną, išlyginkite visus nelygumus. Pradėkite nuo baseino vidurio ir judėkite link išorės.
- Toliau pildykite baseiną, kol vandeniui bus užpildyta 75% baseino. Saugumo sumetimais ypač pasirūpinkite neperpildyti baseino.
- PERSPĖJIMAS:** pildami vandenį nepalikite baseino be priežiūros.

IŠMONTAVIMAS IR VALYMAS

- Patikrinkite, ar nėra vietinių nuostatų dėl konkrečių nurodymų, susijusių baseino vandens išleidimu.
- Išsiekite iš baseino vandenį. **DĖMESIO:** nepalikite baseino su išsėjus vandeniu lauke.
- Atidarykite apsauginį vožtuvą ir suspauskite vožtuvą ties pagrindu, kad išleistumėte orą.
- Išleisdę orą, nuvalykite drėgnu skudurėliu.

PRIEŽIŪRA

Perspėjimas: Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.

- Reguliariai keiskite vandenį; nešvarus vandeniu kenkia naudotojo sveikatai.
- Susisiekite su vietiniu prekybininku ir įsigykite cheminių priemonių baseino vandens valymui. Griežtai laikykitės cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
- Tinkama priežiūra gali maksimaliai pailginti jūsų baseino naudojimo trukmę.
- Vandens talpos ieškokite ant pakuotės.
- Pas vietinį prekybininką galite įsigyti „Bestway“ priežiūros rinkinį (įskaitant baseino griebtuvą ir baseino vakuumą), cheminių medžiagų pildę ir baseino dangą, kad išlaikytumėte švarų baseino vandenį.

REMONTAS

Jei kamera pažeista, naudokite pridėtą lapą.

- Iš gaminio visiškai išsiekite orą.
- Nuvalykite ir išdžiovinkite pažeistą vietą.
- Užklijuokite pildėtą lapą ir išlyginkite oro burbuliukus.

LAIKYMAS

- Įsitinkinkite, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškai išdžiūsta, įdėkite sulankstytą baseiną į pakuotę.
- Laikykite vėsioje sausroje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žiemą).

NAVODILA ZA POSTAVITEV

Postavitev **BAZENA** običajno traja 10 minut, če se dela loti 1 oseba.

- Najdite trdno, ravno podlago brez odpadkov.
- POZOR:** Bazena ne postavljajte pod električnimi vodi ali pod drevesi.
- Bazen previdno vzemite iz embalaže.
- Razprostrite bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.
- Odprite varnostne ventile in napolnite z zračno črpalko (črpalka izdelku ni priložena). Ventile po naphlovanju zaprite. (Velja samo za naphljljive bazene.)
- POZOR:** Izdelka ne naphljlujte prekomerno.
- Prilčnite polniti z vodo; ko je dno bazena pokrito, zglatide gube.Prilčnite na sredini bazena in se pomikajte proti robu.
- Nadaljlujte s polnjenjem bazena, dokler prostornina vode ne doseže 75%. Prosimo, bodite posebej pozorni, da bazena iz varnostnih razlogov ne boste prekomerno napolnili.
- OPOZORILO:** Med polnjenjem bazena z vodo ga ne puščajte nenadzorovanega.

PRAZNJENJE IN ČIŠČENJE

- Glede odstranjanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.
- Izpraznite bazeno. **POZOR:** izpraznjenega bazena ne puščajte na prostem.
- Odprite varnostni ventil in stisnite njegov spodnji del, da izpustite zrak.
- Ko zrak izpustite, bazen očistite z vlažno krpo.

VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v teh navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.

- Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.
- Za nakup kemikalij za čišenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevalite navodila proizvajalca.
- S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.
- Za prostornino vode glejte napis na embalaži.
- Pri vašem lokalnem trgovcu lahko kupite tudi opremo za vzdrževanje Bestway (vključno s penokiv in bazenskim sesalnikom), kemijski plovce in pregrinjalo za bazen, s katerimi boste ohranili vodo v bazenu čisto.

POPRAVILO

Če se prekal poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

- Zrak v celoti izpustite.
- Očistite in osušite poškodovano območje.
- Priplepite priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

SHRANJEVANJE

- Prepričajte se ali v bazenu ni vode. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v suho mesto.
- Shranjlujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.
- Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).

60

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА			
Продукт	Размер	Части	
#51028; #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	Един басейн, кърпа за ремонт	
#51029; #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")		
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")		
#51041; #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")		
#51042; #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")		
#51043; #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")		
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")		
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")		
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")		
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	Един басейн, една въздушна помпа за одржане комплект за ремонт	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")		
#55001; #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25")		

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация. **ВНИМАНИЕ**

Информация за безопасност
Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покрият всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

Без обезопасяване за плувци

- Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които не умеят да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
- Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.
- Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които

67

KORISNIČKI PRIRUČNIK			
Stavka	Veličina	Dijelovi	
#51028; #51121	Ф1.52m x H51cm (Ф60" x H20")	Един басейн, една закрпа	
#51029; #51122	Ф1.96m x H53cm (Ф77" x H21")		
#51038	Ф1.83m x H61cm (Ф72" x H24")		
#51041; #51045	Ф1.50m x H53cm (Ф59" x H21")		
#51042; #51048	Ф1.70m x H53cm (Ф67" x H21")		
#51043; #51046	Ф2.01m x H53cm (Ф79" x H21")		
#51044	Ф2.49m x H53cm (Ф98" x H21")		
#51080	Ф1.52m x H43cm (Ф60" x H17")		
#51117	Ф1.57m x H46cm (Ф62" x H18")		
#51123	Ф2.29m x H56cm (Ф90" x H22")		
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	Един басейн, едно спедије с јастуком, закрпа	
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")		
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72' x 18")		
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72' x 22")		
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")		
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")		
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")		
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")		
#55001; #55031	Ф2.44m x H46cm (Ф96" x H18")		
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 22")		
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")		
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90' x 25")		

Пажиљиво прочитајте и сачувајте за будућу употребу. **УПОЗОРЕЊЕ**

Сигурносне информације
Пажиљиво прочитајте, схватите и придржавајте се свих информација наведених у корисничком приручнику prije него што започнете постављати или употребљавати малин басейн. Ова упозорења, упуте и сигурносне напомене указују само на неке од општих ризика разонде у води, али не обухватају све ризике и опасности који се могу појавити. Увјек будите опрезни приликом уживања у воденим радостима. Сачувајте овај приручник за будућу употребу.

Сигурност непливача

- Одговорна одрасла особа треба обављати сталан, активан и опрезан надзор слабих пливача и непливача пазећи притоком на дјecu млађу од 5 година која су најизложенија ризику од утапања.
- Одредите одговорну одраслу особу која ће надzirати басейн приликом његове употребе.
- Слаби пливачи и непливачи морају носити опрему за особну заштиту приликом купања у басену.
- Када се малин басейн не употребљава, извадите све играчке и привлачне предмете из воде како бисте одвратили пажињу дјеце с базена.
- Када се малин басейн не употребљава, уклоните из његове близине све играчке или друге предмете које би дјеца могли употребити за

70

могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа в мини басейн (напр. столоче, големи играчки, и т.н.).

Предпазни устройства

- Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.
- Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми за басейни или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

Оборудване за безопасност

- Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.
- Безопасно използване на басейна**
 - Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.
 - Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реанимация - CPR) и редовно обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.
 - Инсталирайте всички потребители на басейна, включително децата, както да правят при спешни случаи.
 - Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
 - Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.
 - Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.
 - Сменяйте водата редовно, за да предотвратите заболявания, свързани с вода.
 - Използването на химикали в мини басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.
 - Ако химикалите се използват не периодично, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали, подписаните подходящо смесване на химикалите за да се избегнат възможни лични наранявания и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.
 - Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.
 - Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп от мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.
 - Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стълби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.
 - Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.

- Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.
- Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ

68

ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ
Монтажът на **БАСЕЙНА** обикновено се извършва от 1 човек само за 10 минути.

1. Намерете твърд, равен терен и го почистете от отпадъци.
- ВНИМАНИЕ:** Не разполагайте басейна под кабели или дървета.
2. Внимателно извадете басейна от опаковката.
3. Разстелете басейна и проверете дали дъното е от долната страна.
4. Отворете предпазните вентили, напоменете с въздушна помпа (помпата не е част от продукта) и затворете вентилите (само за надуване на басейна).
- ВНИМАНИЕ:** Не надувайте повече от необходимо.
5. Започнете да пълните с вода. Когато дъното се покрие леко, изгледете всички гънки. Започнете от центъра на басейна и се движете към периферията му.
6. Продължете да пълните, докато водата стигне 75% от обема на басейна. От гледна точка на сигурността, внимавайте изключително много да не препълните басейна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато пълните басейна с вода, не го оставяйте без контрол.

ДЕМОНТИРАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

1. Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.
2. Източете басейна. **ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте изпразнения басейн на открито.
3. Отворете предпазния вентил и притиснете основата му, за да освободите въздуха.
4. След като изпуснете въздуха, почистете с влажна кърпа.

ПОДДРЪЖКА
Предупреждение: Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата.

1. Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителите.
2. За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обърнете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.
3. Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.
4. Водната вместимост е посочена на опаковката.
5. За да поддържате водата чиста, от местните продавачи на басейни може да закупите и комплект за поддръжка на Bestway (вкл. гребло и прахосмукачка), плаващ дозатор и покритие за басейна.

РЕМОНТ
При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

1. Освободете напълно въздуха.
2. Почистете и подсушете повреденото място.
3. Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

СЪХРАНЯВАНЕ

1. Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, съгнете го и го поставете в опаковката.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
3. Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).

69

га можете стално надzirати.

МОЛИМО ПАЖИЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВЕ УПУТЕ I СПРЕМИТЕ ИH ЗА БУДУЌУ ОПРЕРАБУ.

УПУТЕ О I NСТАЛIРАНЈУ
ИнтaлIрaнje **БАЗЕНА** обIчно тraje сaмo 10 мIнутa зa 1 особу.

1. Прoнaдeтe чврстo, рaвно тlo тe гa oчIстIтe oд крoтoвнa.
- ПОЗОР:** Бaзeн нeмoжe пoстaвIтI пoд кaблoвнa илI пoд стaблoм.
2. Бaзeн пaжIвнo извaдIтe из пaкIрaнjа.
3. РaсIрIтe бaзeн I увIрeтe сe дa бaзeн прaвIлнo пoстaвIлeн.
4. OтвoрIтe сIгурноснe вeнтIлe I нaпушIтe пoмoчу зрaчнe пумпe (пумпa нIje прIлoжeнa прoзвoду), нaкoн нaпухaвaнjа зaвoртe вeнтIлe. (Сaмo зa бaзeн нa нaпухaвaнje.)
- ПОЗОР:** Нeмoжтe прeвIшe нaпухaвaтI.
5. ПoчIнтe пунитI, a кaд jе днo лaгaнo прeкрIвнo, лaгaнo изрaвнaйтe сe нaбoрe. ЗaпoчIнитe oд срeднe бaзeнa I крeчIтe сe прeмa вaн.
6. НaстaвIтe мIлнI бaзeн дoк сe нe пoпунI 75%. МoлIмo дa из сIгурноснIх рaзлoжa нaјвeћу пoзнoст пoклoнитe тoмe дa сe бaзeн прeвIшe нe нaпу.
- УПОЗОРЕЊЕ:** ТIјeкoм пунeнjа бaзeн нe oстaвIяйтe бeз нaдзoрa.

РАСТАВЉАЊЕ I ОЧИШЊЕ

1. ПрoвIрeтe лoкaлнe прoпIсe зa oдрeдeнe смIрнIцe o збрIнaвaнjу вoдe из бaзeнa.
2. Испрaнитe бaзeн. **ПОЗОР:** ИспрaжнIтe бaзeн нe oстaвIяйтe вaнI.
3. OтвoрIтe сIгурноснI вeнтIлI I стIснитe вeнтIлI у њeгoвoм пoднoжIу дa бистe испустИлI зрaк.
4. Накoн испухaвaнjа, oчIстIтe вaзлoжнoм крoпoм.

ОДРЖАВАЊЕ
Упoзoрeнje: Aкo нe сIлIдeтe oписaнe упутe o oдржaвaнjу, Вaшe jзaдрoвIтe угрoжeнo, пoсeбнo Вaшe дeцe.

1. РeдoвIтo мIјeнjaйтe вoду у бaзeну; нeчIстa вoдa jе штeтнa зa здрaвIтe кoрIснIкa.
2. КoнтaктIрaйтe лoкaнoг дoбaвIлaчa кeмIкaлIјa, кaкo бистe дoбИлI кeмIкaлIју зa трeтIрaнje вoдe у бaзeну. Свaкoгa сIлIдeтe упутe прoзвoдaчa кeмIкaлIјa.
3. ПрaвIлнo oдржaвaнje пoвeчaвa жIвoтнI вIјeк бaзeнa.
4. Нa oтoму пoглeдaтe кaпaцIтeт вoдe.
5. Мoжeтe купитI Бeстwаyов кoмплeт зa oдржaвaнje (уклIчIујуцI бeрaч I вaкуумскI сустaв бaзeнa), кeмIјскI плoвaк I пoкрoв зa бaзeн oд лoкaлнoг дoбaвIлaчa, кaкo бистe вoду у бaзeну лaкшe oдржaвaлI чIстoм.

ПOПРAВAК
Aкo jе кoмoрa oштeчeнa, кoрIстIтe oдгoвaрaјуцIу зaкрпy.

1. Пoтпунo испушIтe прoзвoд.
2. OчIстIтe I oсушIтe oштeчeнo пoдручje.
3. СтaвIтe прIлoжeну зaкрпy I зaгладIтe зрaчнe мIјeхурIкe aкo иh имa.

СПРЕМАНЈЕ

1. УвIрeтe сe дa jе из бaзeнa истeкa свa вoдa. Кaд jе бaзeн пoтпунo сух, слoжитe гa I спaкIрaйтe.
2. СпрeмIтe нa хлaднo, сухo мIјeстo извaн дoхвaтa дeцe.
3. ПрeпoрIчIтeмo вaм дa рaстaвIтe бaзeн тIјeкoм рaздoбIјa нeкoрIштeнjа (зIмскIх мIјeсeцI).

72

KASUTUSJUHEND		
nr	mõõdud	Osad:
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	Üks basseini, remondilapp
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59" x 20")	Üks basseini, üks pehme seljatuji, remondilapp
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69" x 20")	
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60" x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62" x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60" x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	Üks basseini, üks pehme seljatuji, remondilapp
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	

Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevas kasutamiseks alles.

HOIATUS

Ohutusteave

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevaid tavariske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutsid kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

Ujumisoskusesta inimeste kaitsmine

- Ujumisoskusesta ja puuduliku ujumisoskusega inimesi tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uupimisriskiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määrake pidev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisoskusega või ujumisoskusteta inimesed peavad basseinis viibimise ajal kandma isiklike kaitsevahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik mänguasjad ja ahvatavad asjad, et need laste tähelepanu ei

73

püüaks.
• Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mänguasjad jne).
Ohutust tagavad seadised
• Soovitage minibasseini kasutamisele kaitsepiire (sealjuures sulgege kõik ukseid ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
• Isikukaitsevahendid, piirid, basseinkatted, basseini valvesignalisatsioon ja sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pädeva täiskasvanu poolt.
Turvavarustus
• Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästkeskuse telefoni numbrid.
Basseini ohutu kasutamine
• Ohutage kõiki basseini kasutajaid , eriti lapsi ujuma õppima.
• Õppige ära põhilised elustamisvõtted (kunstlik hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupäästetgevuseks õnnetusjuhtumi korral.
• Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
• Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
• Ärge minge basseini alkoholi jooobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
• Kui kasutate basseini katteid, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisenete.
• Vahetage vett regulaarselt, et vältida veega seotud haigusi.
• Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otsekokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
• Kui kemikaale aeg-ajalt kasutada, et vee vahetamise sagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage neid nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
• Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohal kehtivatele eeskirjadele.
• Kui võimalik, kõrvaldage minibasseinilt kõik sissepääsu vahendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutuses.
• Minibasseiniga kasutamiseks mitteetteenähitud abivahendid (nt redelid, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohtu.
• Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.
Hoidke lapsed vees olles järelevalve all.
Sukeldumine on keelatud.
• Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.
• Paigaldage minibasseini kohta, kus on välditud väikelaste uupimisohu ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.
PALUME LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHENDID EDASPIDISEKS PÖÖRUMISEKS.
74

PAIGALDUSJUHEND
Tavaliselt BASSEINI paigaldamine võtab 10 minutit aega ning 1 inimese tööd.
1. Leia kõva tasane plats ja tee see rägaistikust puhtaks.
TÄHELEPANU: Ära paigalda basseini kaablite või puude alla.
2. Vabasta hoolikalt basseini pakendist välja.
3. Laota basseini laiali ja veenduge, et valisite esikülj õigesti.
4. Ava kaitseklapid ja pumba täis õhupumbaga (selles tootekomplektis pumbat ei ole), pärast täispuhumist pane klapid kinni (ainult täispuhutavatele basseiniidele).
TÄHELEPANU: Mitte liialdada täispuhumisega.
5. Kui täienedes basseini põhi hakkab silenema, aja sirgeks kõik kortsud. Alusta basseini keskelt ja liigu servade suunas.
6. Täida basseini veega kuni veemaht ulatub 75%-ni üldmahust. Suur palve pöörata kogu tähelepanu basseini mitte ületäitumisele ohutuse eesmärgil.
HOIATUS Ära jätta basseini valvamata veega täitmise ajal.
DEMONTAŽIIRIMINE JA PUHASTAMINE
1. Kontrolli kohalikud juhised, mis käsutavad ujumisebasseinide veega käitlemist.
2. Lase vesi basseini sisse. TÄHELEPANU: Ära jätta tühjenud basseini väljas.
3. Ava ohutusklapp ja õhust vabastamiseks suru klapp kokku selle allas.
4. Pärast mahapuhumist kasuta niisket lappi puhastamiseks.
HOOLDUS
HOIATUS Alljärgnevatest hoolduse põhisuunadest mitte kinnipidamisel sa ohusad oma ning eriti oma laste tervist.
1. Vaheta regulaarselt basseini vett, sopane vesi ohustab tarbija tervist.
2. Palume pöörduda sinu kohaliku edasimüüja sinu basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt jäänud kemikaali tootja juhendide.
3. Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.
4. Vee piirandmed vaata pakendil.
5. Samuti võid soetada Bestway's-i hoolduskomplekt (kaasas basseini vahukulp ja basseini vaakumaparatuur), keemiline floteerimiseseade ja keemiline kaitse oma kohaliku edasimüüjalt, et hoida basseini vett puhtana.
PARANDUS
Kaamera vigastuse juhul kasuta paranduslappi.
1. Lase tootest kogu õhk välja.
2. Puhasta ja kuivata vigastatud pinnas.
3. Rakenda komplektis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumullid.
HOIDMINE
1. Veendu, et basseinis on kuivanud kogu vesi. Kui basseini on tülisti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.
2. Hoia jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
3. Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.
75

Bestway®
Shanghai Bestway Global Holding Inc. No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China Tel: 86 21 6913 5588 Fax: 86 21 5913 8383 E-mail: info@bestwaycorp.com
Hong Kong Bestway (Hong Kong) International Ltd. Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 65 Mody Road, Kowloon, Hong Kong Tel: 852 2997 7169 Fax: 852 2997 7869 E-mail: info@bestwaycorp.hk
Europe Bestway (Europe) S.r.l. Via Resistenza 5, 20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy Tel: 39 02 9884 881 Fax: 39 02 9884 8828 E-mail: info@bestwaycorp.eu
Latin America Bestway Central & South America Ltda Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile Tel: 562 3203 6438 Fax: 562 3203 6409 E-mail: info@bestwaycorp.lat
U.S.A. Bestway (USA) Inc. 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel: 1 480 838 3888 Fax: 1 480 304 3349 E-mail: info@bestwaycorp.us
Australia Bestway Australia Pty Limited Unit 10/71-83 Asquith Street, Silverwater, NSW 2128, Australia Tel: 61 2 9037 1388 Fax: 61 2 9737 9423 E-mail: info@bestwaycorp.com.au
www.bestwaycorp.com
S-S-004390

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Item	Size	Delovi
#51028; #51121	Φ1.52m x H51cm (Φ60" x H20")	
#51029; #51122	Φ1.96m x H53cm (Φ77" x H21")	
#51038	Φ1.83m x H61cm (Φ72" x H24")	
#51041; #51045	Φ1.50m x H53cm (Φ59" x H21")	
#51042; #51048	Φ1.70m x H53cm (Φ67" x H21")	
#51043; #51046	Φ2.01m x H53cm (Φ79" x H21")	
#51044	Φ2.49m x H53cm (Φ98" x H21")	
#51080	Φ1.52m x H43cm (Φ60" x H17")	
#51117	Φ1.57m x H46cm (Φ62" x H18")	
#51123	Φ2.29m x H56cm (Φ90" x H22")	Jedan bazen,
#54005; #98011; #96109; #91056	2.01m x 1.50m x 51cm (6.6' x 59' x 20")	zakrpu za
#54006; #91008; #91207	2.62m x 1.75m x 51cm (8.5' x 69' x 20")	popravke
#54150	3.05m x 1.83m x 46cm (10' x 72" x 18")	
#54009; #54121	3.05m x 1.83m x 56cm (10' x 72" x 22")	
#54066	2.29m x 1.52m x 51cm (7.5' x 60' x 20")	
#54117; #54118	2.62m x 1.57m x 46cm (8.6' x 62' x 18")	
#54119	2.50m x 2.50m x 51cm (8.2' x 8.2' x 20")	
#54120	2.29m x 1.52m x 56cm (7.5' x 60' x 22")	
#55001; #55031	Φ2.44m x H46cm (Φ96" x H18")	
#54153	2.13m x 2.07m x 69cm (7' x 6.8' x 27")	
#51132	1.70m x 1.70m x 56cm (67" x 67" x 22")	
#54158	2.32m x 2.29m x 63cm (7.6' x 90" x 25")	Jedan bazen, jedan jastuk za sedenje, zakrpa za popravke

Molimo pročitajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

UPOZORENJE

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

Bezbednost neplivača

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zapamtite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge

76

predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.)

Bezbednosni uređaji

- Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašćen ulaz u mini bazen.)
- Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalan i kompetentan nadzor odrasle osobe.

Bezbednosna oprema

- Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.

Bezbedno korišćenje bazena.

- Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.
- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.
- Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
- Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.
- Ne koristite mini bazen kada uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
- Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
- Menjajte vodu redovno kako biste izbegli oboljenja povezana sa vodom.
- Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom što može dovesti do povrede korisnika.
- Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija, pobrinite se da smesa hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Gde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lestve, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
- Koristite znakove kako je naznačeno ispod.

Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju.

Zabranjeno ronjenje.

- Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.
- Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI KASNIJEG PODSEĆANJA.

77

UPUTSTVO ZA MONTIRANJE

Za postavljanje **BAZENA** obično je potrebno samo 10 minuta ako ga obavlja 1 osoba.

1. Pronađite čvrstu, ravnu podlogu i očistite je od otpadaka.
2. **OPREZ:** Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.
2. Pažljivo izvadite bazen iz njegovog pakovanja.
3. Raširite bazen i obezbedite da odgovarajuća strana bazena bude okrenuta na gore.
4. Otvorite sigurnosne ventile, naduvajte pomoću pumpe (pumpa nije sastavni deo ovog proizvoda) i zatvorite ventile posle naduvavanja. (Samo kod bazena sa naduvavanjem.)
- OPREZ:** Nemojte previše da naduvate.
5. Počinite sa punjenjem bazena, pošto je njegovo dno delimično prekriveno i sve neravnine izravnote. Pri izravnavanju počinite od centra bazena i krećite se ka njegovoj spoljašnjosti.
6. Nastavite sa punjenjem bazena dok voda ne dostigne 75% njegovog kapaciteta. Molimo obratite posebnu pažnju da ne prepunite bazen da bi osigurali njegovu bezbednu upotrebu.

UPOZORENJE: Nemojte ostavljati bazen bez nadzora tokom punjenja vodom.

RASKLAPANJE I ČIŠĆENJE

1. Proverite lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanja vode iz bazena.
2. Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna na napulju.
3. Otvorite sigurnosni ventil i stisnite ga pri dnu da bi obavili izduvavanje.
4. Posle izduvavanja, uzmite vlažan komad tkanine i obavite čišćenje.

ODRŽAVANJE

Upozorenje: Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.

1. Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna po zdravlje.
2. Molimo kontaktirati lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštuju uputstva proizvođača hemikalija.
3. Odgovarajuće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazena.
4. Pogledajte pakovanje da biste saznali koliko vode prima bazen.
5. Takođe možete da kupite Bestway komplet za održavanje (uključujući i skidač prljavštine i bazenski usisivač), plutajuće hemikalije i pokrivač bazena od vaših lokalnih dobavljača opreme za bazen, da biste bazen državali čistim.

POPRAVKA

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

1. Potpuno izduvajte proizvod.
2. Očistite i osušite oštećenu oblast.
3. Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehurići vazduha.

SKLADIŠTENJE

1. Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovo pakovanje.
2. Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
3. Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).

78